



ვამტკიცებ: / Утверждаю:

ფარხატ ტაშიბაევ / Фархат Ташибаев

გენერალური დირექტორი / Генеральный директор

შპს „ბათუმის ნავთობტერმინალი“ / ООО «Батумский нефтяной терминал»

ტექნიკური დავალება

ელ. დანადგარებისთვის მოწყობილობების შეძენა და მიწოდება

მისამართი: საქართველო, ქ. ბათუმი, წმინდა სევერიან
აჭარელის ქ. #4 გ.

დამკვეთი: შპს „ბნტ“

სამუშაოს შინაარსი: საქონლის მოწოდება

საფუძველი:

Сарех 09 - სპეციალური მოწყობილობის შეძენა

Техническое задание

Закупка и поставка оборудования для электроустановок

Адрес: Грузия, г. Батуми, ул. Святого Северяна Аджарели №4 г.

Заказчик: ООО «БНТ»

Характеристика работ: Поставка товара

Обоснование:

Сарех 09 - Закуп специального оборудования

ბათუმი 2026 წ. / Батуми 2026 г.

ტექნიკური დავალება ელ. დანადგარებისთვის მოწყობილობების შეძენა და მიწოდება	Техническое задание Закупка и поставка оборудования для электроустановок
ზოგადი დებულებები საქონლის მომწოდებელი წარმოადგენს კომერციულ წინადადებას საქონლის შეძენასა და მიწოდებაზე ცხრილი 1-ის მიხედვით, საკუთარი გათვლებისა და გაანგარიშების საფუძველზე. ინფორმაცია საქონლის სიახლეზე მომწოდებელი საქონელი უნდა იყოს ახალი, გამოუყენებელი, არ იყოს გარემონტებული, არ იყოს საგამოყენო ნიმუში და უნდა იყოს თავისუფალი მესამე მხარის უფლებებისგან.	Общие положения Поставщик товара предоставляет коммерческое предложение на закупку и поставку товаров по таблице 1, исходя из собственных расчетов. Сведения о новизне Поставляемый товар должно быть новым, не бывшим в употреблении, не восстановленным, не являться выставочными образцами, свободным от прав третьих лиц.
საქონლის დანიშნულება და მისი ტექნიკური მახასიათებლები საქონელი განკუთვნილია ელ. დანადგარების სათანადო მდგომარეობაში მოსაყვანად, უსაფრთხოების და გამართული მუშაობის უზრუნველყოფის პირობების დაკმაყოფილებისთვის (იხ. ცხრილი 1).	Назначение товаров и их технические характеристики Товар предназначен для приведения электроустановок в надлежащем состоянии отвечающим условиям обеспечивающих безопасность и исправную работу (см. таблицу 1).

ცხრილი 1 / Таблица 1

№	დასახელება Наименование	განზ. ერთეული Ед. изм.	რაო-ბა Кол-во
1	სითხის დონის რეგულატორი ENM-10 ფეთქებადსაშიშ ზონებში გამოსაყენებლად, ATEX და IECEx სერთიფიკატებით, კაბელის სიგრძე 20 გ/მ. Регулятор уровня жидкости ENM-10 для применения во взрывоопасных зонах, с сертификатами ATEX и IECEx, длина кабеля 20 м/м.	ცალი шт.	10
2	КСО-272 კამერის ზეთიანი ამომრთველი ВМГ-10 3х630А. - გოსტ-ი 687-41, მაღალი ძაბვის ამომრთველები; - ნომინალური ძაბვა, კვ. 6,3- 10; - პირველადი წრედების ნომინალური დენი, 630ა . Масляный выключатель камеры КСО-272, ВМГ-10 3х630а - ГОСТ 687-41, Выключатели высоковольтные; - Номинальное напряжение, кВ. 6,3- 10; - Номинальный ток первичных цепей, А 630.	კომლ. Компл.	3

3	დამაკავშირებელი კოლოფი ჯავშნიანი კაბელის შესაყვანად და რამდენიმე გამათბობელი კაბელის კვებისათვის, მარკა JBM-100-EP, ATEX. Ex. Raychem Соединительная коробка для ввода бронированного кабеля и подвода питания к нескольким греющим кабелям, марка JBM-100-EP, ATEX. Ex. Raychem	ცალი шт.	15
4	დიოდური პროექტორის დროსელი (მართველი) SHC 250-1400SW 250W Дроссель диодного прожектора (драйвер) SHC 250-1400SW 250W	ცალი шт.	20
5	დიოდური პროექტორი ლინზებით 250 ვტ, მარკა AYS123. ATEX. Ex Диодный прожектор с линзами 250 Вт, марки AYS123. ATEX. Ex	ცალი шт.	25
გადახდის პირობები ანგარიშსწორება განხორციელდება უნაღდო ანგარიშსწორების წესით მომწოდებელის საბანკო ანგარიშზე თანხის გადარიცხვით. გადახდა მოიცავს შპს „ბათუმის ნავთობ-ტერმინალის“ ტერიტორიაზე ტრანსპორტირებასთან დაკავშირებულ ხარჯებს, მის.: საქართველო, ქ. ბათუმი, წმინდა სევერიან აჭარელის ქ. #4, დამკვეთის ცენტრალური საწყობი.		Условия оплаты Оплата осуществляется безналичным расчетом, путем перечисления суммы на расчетный счет Поставщика. Оплата включает в себя расходы, связанные с транспортировкой до территории ООО «Батумский нефтяной терминал», по адресу: Грузия, г. Батуми, ул. Святого Северяна Аджарели №4, центральный склад заказчика.	
მოწოდების ვადა საქონლის მოწოდების მაქსიმალური ვადა შეადგენს 90 კალენდარულ დღეს კონტრაქტის გაფორმებიდან.		Срок поставки Максимальный срок поставки товара 90 календарных дней после подписания контракта.	
საქონლის მიღება - საქონლის მიღება ხდება შპს „ბათუმის ნავთობტერმინალის“ ტერიტორიაზე მის.: საქართველო, ქ. ბათუმი, წმინდა სევერიან აჭარელის ქ. #4გ. (დამკვეთის ცენტრალური საწყობი), საქონლის მიწოდების დღეს შემომავალი საკონტროლო აქტის გაფორმებით. - საქონლის მიღების დროს გამოვლენილ შეუსაბამობებს, ნაკლოვანებებს და დეფექტების აღმოფხვრას, თავისი ხარჯებით უზრუნველყოფს მომწოდებელი 60 (სამოცი) კალენდარული დღის განმავლობაში, „შპს ბათუმის ნავთობტერმინალის“ მხრიდან დამატებითი ხარჯების გაწევის გარეშე.		Приёмка Товара - Приёмка товара осуществляется на территорию ООО «Батумский нефтяной терминал» по адресу: Грузия, г. Батуми, ул. Святого Северяна Аджарели №4г., (центральный склад заказчика), с составлением акта входного контроля. - Поставщик за свой счет обеспечивает устранение несоответствий, недостатков и дефектов, выявленных во время приемки товара в течении 60 (шестьдесят) календарных дней без дополнительных расходов со стороны ООО «Батумский нефтяной терминал».	

მოთხოვნები შეფუთვის ზომების, შეფუთვის ხარისხისა და საქონლის გადაზიდვის მიმართ საქონელი უნდა იყოს შეფუთული ამ ტიპის პროდუქტისთვის ჩვეული წესით, ხოლო ასეთის არარსებობის შემთხვევაში, ისე, რომ უზრუნველყოფილი იყოს საქონლის უსაფრთხოება ნორმალური შენახვისა და ტრანსპორტირების პირობებში.	Требования к размерам упаковки, качеству упаковки, отгрузке товара Товар должно быть упаковано обычным для такого вида товара способом, а при отсутствии такового - способом, обеспечивающим сохранность изделия при обычных условиях хранения и транспортировки.
საგარანტიო მოთხოვნები საქონლის მოწოდების პერიოდსა და (ან) მოცულობასთან დაკავშირებით საქონლის ექსპლუატაციის საგარანტიო ვადა არის არანაკლებ 24 (ოცდაოთხი) თვისა ექსპლუატაციაში შეყვანის დღიდან, მაგრამ არანაკლებ 30 (ოცდაათი) თვისა მოწოდებიდან. ექსპლუატაციის საგარანტიო პერიოდის განმავლობაში, მომწოდებელი გარანტიას იძლევა თადარიგიდან გამოსული საქონლის უფასო შეცვლაზე ან შეკეთებაზე ქარხანა-მწარმოებლის მიერ გაცემული „ექსპლუატაციის ინსტრუქციის“ შესაბამისად. საგარანტიო შეკეთების ვადა შეადგენს არაუმეტეს 8 კვირისა, საქონლის მომწოდებელთან შეტყობინების გაგზავნის დღიდან. აღჭურვილობის, ხელსაწყოების და მასალების ტრანსპორტირება (საჭიროების შემთხვევაში) ხორციელდება საქონლის მომწოდებლის ხარჯზე.	Требования к сроку и (или) объёму предоставления гарантий товара Гарантийный срок эксплуатации товара не менее 24 (двадцать четыре) месяцев с момента ввода в эксплуатацию на объекте Заказчика, но не менее 30 (тридцати) месяцев после поставки. В пределах гарантийного срока эксплуатации Поставщик гарантирует безвозмездную замену или ремонт вышедшего из строя товара в соответствии с «Инструкцией по эксплуатации» завода-изготовителя. Срок гарантийного ремонта не более 8 недель с момента извещения поставщика товара. Транспортировка (при необходимости) оборудования, инструмента и материалов производится за счет сил и средств поставщика товара.
საქონლის მოთხოვნებთან შესაბამისობის დამადასტურებელი დოკუმენტების ჩამონათვალი მომწოდებელი უზრუნველყოფს მოწოდებული საქონლის სათანადო ხარისხისა და უსაფრთხოების გარანტიას, მის შესაბამისობას მოქმედ სტანდარტებთან. მომხმარებლის საწყობში საქონლის მიტანისას საქონლის მომწოდებელი ვალდებულია წარმოადგინოს მწარმოებლის მიერ გათვალისწინებული ტექნიკური დოკუმენტაციის სრული ნაკრები ინგლისურ ან რუსულ ენაზე. • ტექნიკური აღწერა (პასპორტი) და/ან ექსპლუატაციის ინსტრუქცია მომსახურების ვადის მითითებით; • შესაბამისობის სერტიფიკატი; • მასალის ხარისხის სერტიფიკატები;	Перечень документов, подтверждающих соответствие товара требованиям Поставщик гарантирует надлежащее качество и безопасность поставляемого товара, его соответствие действующим стандартам наличием сертификатов. Во время поставки товара на склад заказчика Поставщик обязан предоставить полный комплект технической документации на английском или русском языке, предусмотренной производителем. • Техническое описание (паспорт) и/или руководство по эксплуатации с указанием срока эксплуатации; • Сертификат соответствия; • Сертификаты качества материалов; • Ведомость запасных частей (по надобности);

• სათადარიგო ნაწილების უწყისი (საჭიროების მიხედვით); • გამოცდის ან შემოწმების ანგარიშები (საჭიროების მიხედვით); • საქონლის წარმოშობის სერტიფიკატი. დამატებითი ინფორმაციისათვის მიმართეთ შპს „ბათუმის ნავთობტერმინალს“ მისამართზე: საქართველო, ქ. ბათუმი, წმინდა სვერიან აჭარელის ქ. #4 გ.	• Отчет об испытании или поверки (по надобности); • Сертификат происхождения товара. Для дополнительной информации, обращаться в ООО «Батумский нефтяной терминал» по адресу: Грузия, г. Батуми, ул. Святого Северяна Аджарели №4 г.
--	---

პროგრამის ადმინისტრატორი, მთ. ინჟინერი შპს „ბნტ“
Администратор программы, гл. инженер ООО «БНТ»


ურუშაძე ნ.ნ.
Урушадзе Н.Н.

ტექ. დავ. შინაარსის გაცნობის და თანხმობის ფაქტი დაადასტურეთ ხელწერით და ბეჭდით:	Факт ознакомления и согласия с содержанием ТЗ подтвердить подписью и печатом:
_____ ხელმოწერა, ბ.ა. / Подпись, м.п.	

დანართი 1 / приложение 1

Датчик уровня
Flygt Датчик уровня ENM-10

Технические характеристики

Общие сведения	Стандартное	EX
Электропитание	Отключающая способность: AC: 250 В / 10 А Резистивная нагрузка AC: 250 В / 3 А индуктивная нагрузка при $\cos\phi = 0,5$ DC: 24 В / 10 мА мин., 6 А макс. Обратите внимание, что местные правила могут ограничивать напряжение.	Отключающая способность: AC: 250 В/10 А Резистивная нагрузка перемен. тока: 250 В/3 А Индуктивная нагрузка при $\cos\phi = 0,5$ пост. тока: 24 В/ 10 мА мин., 6 А макс. Обратите внимание на то, что напряжение может быть ограничено местными нормами.
Температурный режим эксплуатации	Температура от мин. 0 °C (32 °F) макс. 60 °C (140 °F)	Мин. 0 °C (32 °F), макс. 60 °C (140 °F)
Стандартные длины кабеля	6, 13, 20, 30 или 50 м* (20, 42, 65, 100 или 167 футов) *Другие длины кабелей и плотности жидкости доступны по запросу.	6, 13 или 20 м (20, 42 или 65 футов)
Специальные одобрения (кроме CE)	CSA	ATEX/IECEx
Плотность жидкости	От 0,95 до 1,10 г/см ³ * *Другие длины кабелей и плотности жидкости доступны по запросу	От 0,95 до 1,10 г/см ³
Материалы	Корпус: Полипропилен, Сгибающиеся детали: резина EPDM, Кабель: Специальный составной ПВХ и NBR / ПВХ	Корпус: Проводящий полипропилен/уголь, ослабление изгиба: NBR/PVC, кабель: NBR/PVC